

# MANN®

# HOLZ

# MASCHINEN

# HOLZ BEARBEITUNG

## NÁVOD K POUŽITÍ



## BRUSKA NA HOBLOVACÍ NOŽE MS6000



*Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny!*

*Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny!*

HOLZMANN-MASCHINEN  
Humer GmbH  
A-4710 Grieskirchen, Schüsslberg 8  
Tel 0043 (0) 7248 61116-0  
Fax 0043 (0) 7248 61116-6

HOLZMANN-MASCHINEN  
Schörghuber GmbH  
A-4170 Haslach, Marktplatz 4  
Tel 0043 (0) 7289 71562-0  
Fax 0043 (0) 7289 71562-4

Vydání: 2013 – Revize 01 - ČESKY

## Vážený zákazníku!

Tento návod na obsluhu obsahuje důležité informace a upozornění k manipulaci a provozu brusky na hoblovací nože MS6000.

Tento návod na obsluhu je nedílnou součástí stroje a musí být u něj uchován pro případné pozdější použití. Pokud stroj předáváte třetí osobě, vždy návod přiložte!

### **Dodržujte bezpečnostní pokyny!**



Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod na obsluhu. To Vám usnadní práci se strojem a pomůže předcházet chybám a případným škodám. Dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte výstrah. Opomíjení bezpečnostních pokynů může vést k vážným škodám na zdraví apod.

Z důvodu neustálého vývoje našich produktů se mohou vyobrazení nebo obsah tohoto návodu mírně lišit od skutečnosti. V případě zjištění nedostatků této dokumentace nás o těchto laskavě informujte.

### **Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny!**

#### **Autorské právo**

© 2012

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Z toho vyplývající ústavní práva zůstávají nedotčena! Přetisk dokumentace, překlad, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhána. Místo soudu je v Rohrbachu!

## Kontakt na služby zákazníkům

### **HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel 0043 7289 71562 - 0

Fax 0043 7289 71562 - 4

---

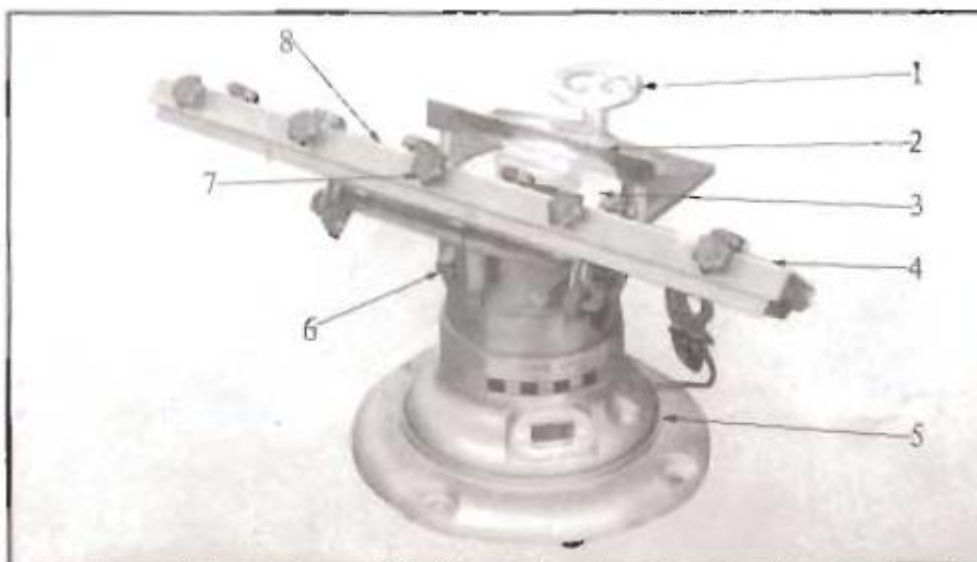
<b>1 TECHNICKÁ DATA</b>	<b>4</b>
1.1 Technická data MS 6000 .....	4
1.2 Prvky stroje .....	4
<b>2 BEZPEČNOST</b>	<b>5</b>
2.1 Správné použití .....	5
2.1.1 Provozní podmínky .....	5
2.2 Zakázané použití .....	5
2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny .....	6
<b>3 PROVOZ STROJE</b>	<b>7</b>
<b>4 ÚDRŽBA</b>	<b>10</b>
<b>5 VÝKRES DÍLŮ</b>	<b>11</b>
5.1 NÁHRADNÍ DÍLY .....	13
<b>6 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU</b>	<b>14</b>

## 1 TECHNICKÁ DATA

### 1.1 Technická data MS 6000

Výkon motoru	0,5 HP
Úhel broušení	15° a 90°
Max. délka nože	600mm
Rozměry brusného kotouče	150x38x13mm
Rozměry stroje	305x609x254mm
Hmotnost	35kg

### 1.2 Prvky stroje



1. Kolo výškového nastavení
2. Pravitko
3. Výřez pro kotouč
4. Upínací lišta (nastavitelná 15°-90°)
5. Uložení motoru
6. Fixace lišty
7. Růžice upevnění nože
8. Lišta pro upevnění nože

## 2 BEZPEČNOST

### 2.1 Správné použití

Stroj může být použit pouze v bezvadném technickém stavu, pouze pro povolené účely a osobami poučenými o bezpečnosti práce se strojem! Závady, které by mohly narušit bezpečnost provozu stroje, nechte okamžitě odstranit!

Obecně je zakázáno měnit nebo odstraňovat bezpečnostní prvky stroje!

Následující pokyny a bezpečnostní pravidla musí být dodržována vždy při obsluze elektrických zařízení.

Pělivě se seznamte s těmito pokyny ještě před použitím zařízení. Pokyny následně dodržujte.

V případě požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo jiných nehod dodržujte následující pokyny.

#### 2.1.1 Provozní podmínky

Stroj je určen k provozu za následujících podmínek:

Vlhkost	Max. 90%
Teplota	Min. +1°C Max. +40°C
Nadmořská výška	Max. 1000 m. nad mořem

Stroj není určen k práci venku.

Stroj nesmí pracovat ve výbušných podmínkách.

### 2.2 Zakázané použití

- Provoz stroje za podmínek přesahujících rámec použití uvedený v tomto návodu není dovolen.
- Provoz stroje bez ochranných prostředků není dovolen.
- Není dovolena demontáž nebo deaktivace ochranných prvků.
- Případné změny na konstrukci stroje nejsou dovolené.
- Není dovoleno přetěžování stroje.
- Provoz stroje způsobem nebo k účelům, které neodpovídají 100% pokynům v tomto návodu, je zakázán.

**Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nenese společnost HOLZMANN-MASCHINEN GmbH jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.**

## 2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Výstražné štítky a/nebo nálepky na stroji, které jsou již nečitelné nebo chybějí, musejí být okamžitě obnoveny!
- Pracoviště udržujte v čistotě a pořádku. Na neudržovaném pracovišti dochází častěji k nehodám a úrazům.
- Nevystavujte elektrické zařízení větru nebo dešti. Mohlo by dojít k jeho poškození. Nepracujte ve vlhkém nebo nedostatečně osvětleném prostředí. Nepracujte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- V případě úrazu elektrickým proudem: V případě obsluhy elektrických zařízení se nedotýkejte uzemněných předmětů jako např. potrubí, rozvodů tepla, ledničky apod.
- Cizí osoby a děti se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti.
- Nástroje uchovávejte v bezpečí: nepoužívané nástroje musí být uskladněny na suchém, vyvýšeném místě, mimo dosah dětí. Nejlépe v uzamykatelném kufříku.
- Neriskujte přetížení stroje: Stroj používejte výhradně na výkon a rychlost udanou na výrobním štítku.
- Používejte vhodné nástroje: Náročné práce neprovádějte s malými poddimenzovanými nástroji.
- Používejte vhodné oblečení: Nenoste dlouhý oděv nebo šperky, které by se mohly do stroje namotat. Pokud máte dlouhé vlasy, použijte přílbu nebo jinou pokrývku hlavy.
- Noste bezpečnostní brýle.
- Chraňte kabel před poškozením. Kabel nepoužívejte pro transport zařízení. Zástrčku nevysunujte ze zásuvky za kabel. Kabel chraňte před teplem, mastnotami a ostrými hranami.
- Před výměnou dílů nebo v případě přerušení práce odpojte stroj od přívodu elektrického proudu.
- Před použitím stroje odstraňte veškeré nářadí.
- Zapínání: Pokud používáte zařízení pod proudem, nepokládejte ruce na hlavní vypínač zapnuto/vypnuto. Před zapojením zařízení do sítě musí být hlavní vypínač v poloze vypnuto.
- Buďte ostražití: Stroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Kontrolujte části stroje a příslušenství na opotřebení. Zkontrolujte, zda jednotlivé díly správně fungují a neovlivňují negativně provoz stroje. Poškozené díly nechte vyměnit v autorizovaném servisu.
- V případě použití neoriginálních dílů se mohou tyto rychleji opotřebit.
- Dbejte na udaný výkon motoru. Pokud budete stroj přetěžovat, vystavujete ho nebezpečí poškození.
- Nikdy nepoužívejte zdeformované nebo jinak poškozené brusné kotouče.
- Nikdy nepoužívejte příliš velké nebo příliš malé brusné kotouče.
- Nikdy nepoužívejte brusné kotouče, u kterých je maximální rychlost nižší, než maximální otáčky motoru brusky.
- Ruce udržujte v bezpečné vzdálenosti od brusného kotouče.
- Nesahejte pod obrobek. Ochrana zde nefunguje.

**Opravy smějí být prováděny pouze odborníky!**

**Příslušenství: Používejte pouze příslušenství doporučené od firmy Holzmann!**

**Máte-li jakékoliv dotazy, obraťte se na svého prodejce nebo naše servisní středisko.**

### 3 PROVOZ STROJE

Umístěte stroj na pracovní stůl, asi 25 – 50 mm od hrany stolu.

#### Montáž náklonné lišty

Uvolněte fixační šroub č. 10 a nastavte náklonnou desku č. 14 do svislé polohy. Na ní upevněte brousící lištu č. 7 s pomocí příslušných šroubů.

#### Montáž brousící lišty

Nasadte brousící lištu č. 7 na náklonnou desku č. 14 s pomocí šroubů č. 15 a č. 45 ji připevněte. Přišroubujte držák nože č. 1-6 na brousící lištu. Rovnací nástroj a svorky na dláta uložte na bezpečném místě.

#### Broušení brusným kotoučem

Po určité době broušení se brusný kotouč opotřebí a potřeba jeho povrch upravit rovnacím nástrojem

K orovnění kotouče postupujte následovně:

1. Uvolněte aretaci lišty.
2. Otočným kolem nastavte lištu do horní polohy.
3. Namontujte orovnávací nástroj do držáku aby jeho spodní hrana byla asi 3mm nad brusným kotoučem.
4. Otočným kolem snižujte výšku pracovní lišty, až se orovnávací nástroj dostane k brusnému kotouči.
5. Zapněte otáčení brusného kotouče a orovnejte povrch kotouče.

Opakujte kroky 4 a 5 do té doby, až je celý brusný kotouč orovnaný.

**POZOR:** Nástroj na orovnění neumožňuje kompletně orovnat celý povrch kotouče. Zvláštní pozornost věnujte vnitřní straně kotouče.

#### Výměna brusného kotouče

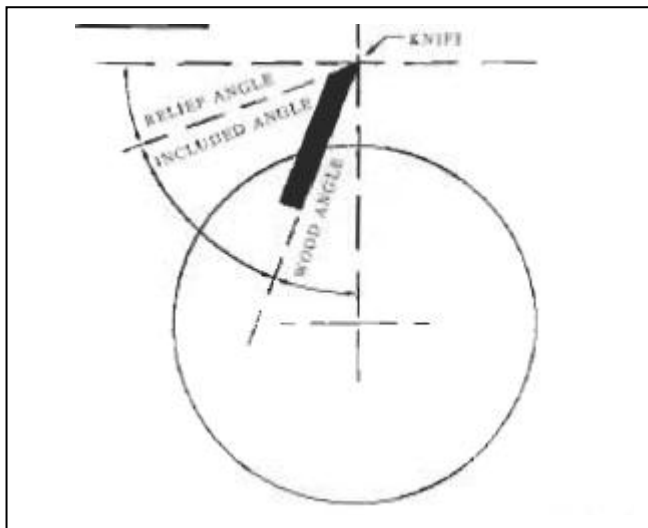
Demontujte brousící lištu.

Povolte zajišťovací šroub a sejměte přírubu kotouče.

Demontujte kotouč a nasadte nový. Nasadte přírubu a dotáhněte fixačním šroubem.

## Nastavení úhlu hoblovacího nože

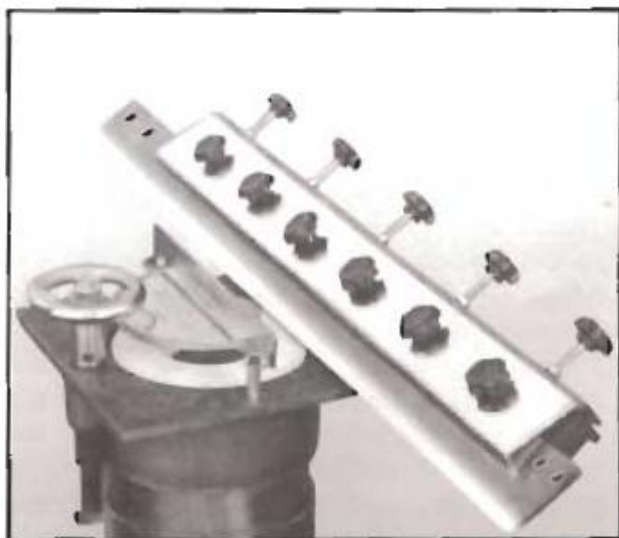
U většiny nástrojů je snadné určit úhel broušení břitu. Některé nástroje ale mají geometrii břitu složitější.



Úhel břitu nože se může pohybovat od 30° a 60°.

Optimální úhel závisí na druhu a kvalitě obráběného dřeva. Nejjednodušší je dodržet úhel, do kterého je nůž původně nabroušený.

Uvolněte držák nože a nůž položte na brousící desku. Dbejte na to, aby nůž ležel rovnoběžně s hranou brousící desky. S pomocí 5 fixačních šroubů nůž upněte na brousící desku. Ostří musí směřovat nahoru. Po upevnění nože nastavte požadovaný úhel břitu. Nastavte výšku brusného kotouče.





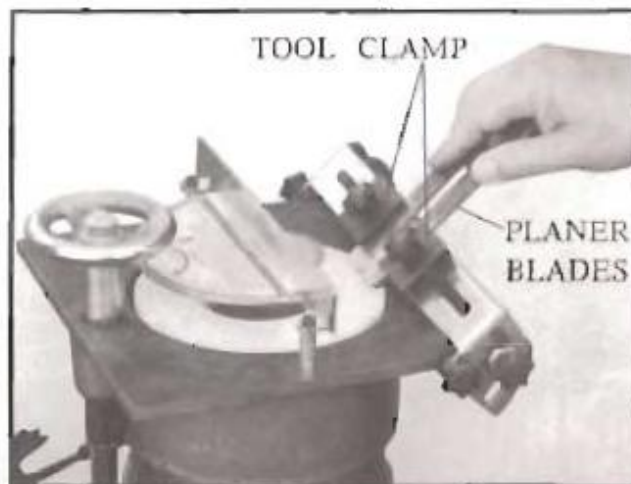
### Broušení hoblovacího nože

Pohybujte brousící lištou vlevo a vpravo. Upravte výšku brusného kotouče a postup opakujte, dokud nůž není nabroušen.



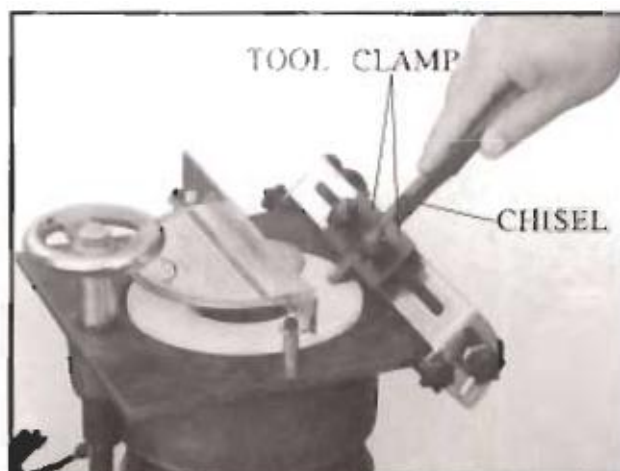
### Ostření nožů a struhů

Namontujte dva držáky nástroje na brousící lištu. Upněte nůž nebo jiné podobné ostří do držáků a nastavte potřebný úhel břitu. lehce nástroj přitlačte na brusný kotouč a pokračujte až do úplného naostření nástroje.



### Ostření dlát

Ostření dlát se provádí stejným postupem jako v předešlém případě.



## 4 ÚDRŽBA



### **⚠ POZOR**

**Před každým zahájením údržby nebo nastavení stroje odpojte napájecí napětí!**

**Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Stroj je nenáročný na údržbu a obsahuje pouze několik částí, které musí být udržovány.

Jakékoliv poškození nebo závada, která by mohla mít vliv na bezpečnost stroje, musí být okamžitě odstraněny.

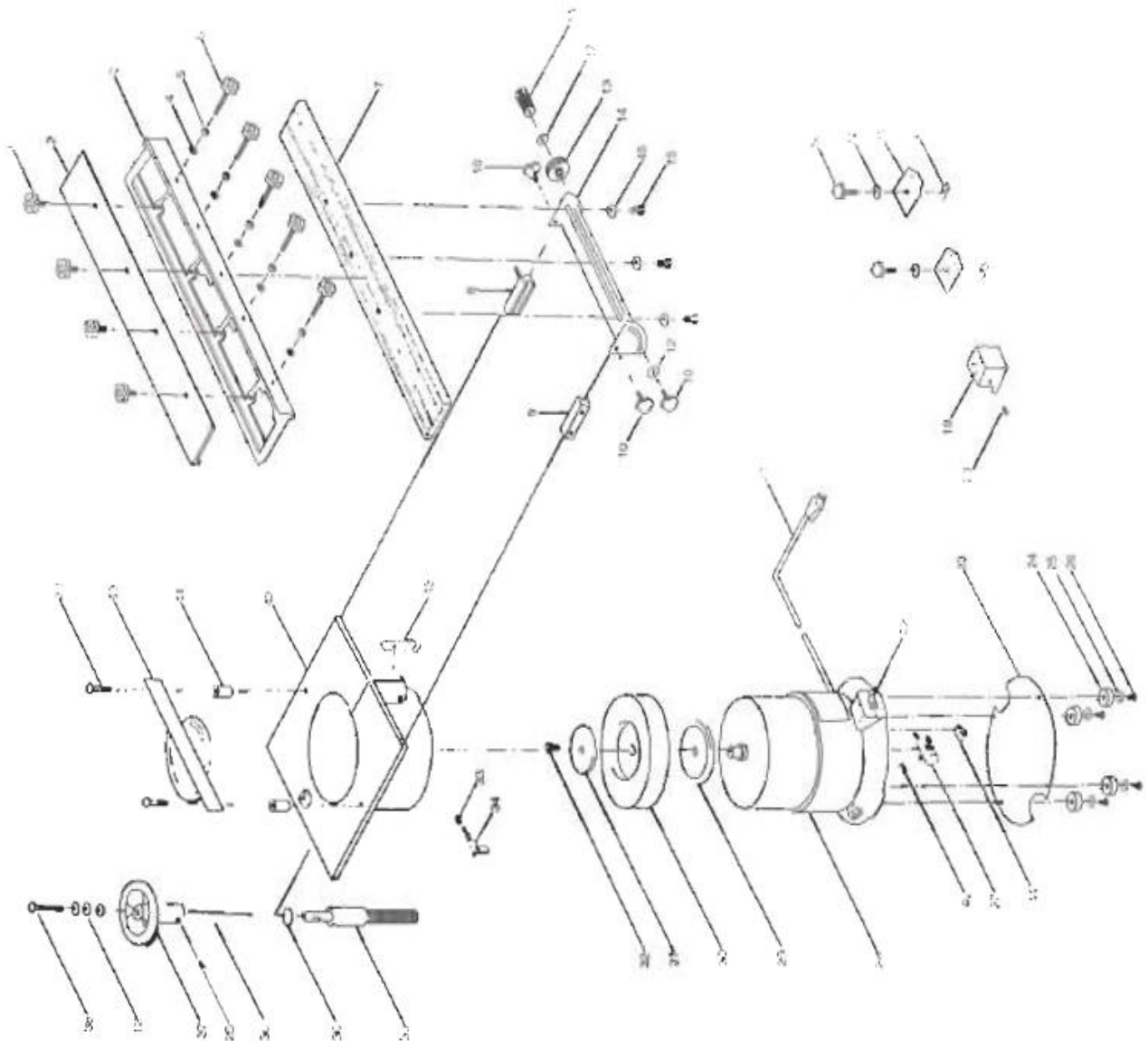
Opravy může provádět pouze kvalifikovaný personál!  
Důkladné čištění zajišťuje dlouhou životnost stroje a je důležitým požadavkem bezpečnosti.

Po každé práci musí být přístroj důkladně očištěn od prachu a nečistot buď vysavačem nebo stlačeným vzduchem.

Pravidelně kontrolujte, zda všechna bezpečnostní upozornění a pokyny jsou umístěna na stroji a čitelná.

Stroj nesmí být uložen ve vlhku a musí být chráněn před povětrnostními vlivy.

## 5 VÝKRES DÍLŮ



<b>DIA. NO.</b>	<b>PART NAME</b>
1	Knob
2	Knife Lock Plate
3	Knife Support
4	O-Ring
5	Hex Jam Nut 1/4-20 NC
6	Knob
7	Work Plate
8	Right Lock Bar
9	Left Lock Bar
10	Knob
11	Pivot Knob
12	Plain Washer 1/4
13	Pivot Rotate Knob
14	Pivot Plate
15	Hex Cap Screw 5/16-18 NC x 1/2 Long
16	Knob (Tool Clamp)
17	Tool Clamp
18	Lock Nut
19	Dressing Tool Guide
20	Socket Set Screw 5/16-18 NC x 3/8 Long
21	Motor Cord
22	Switch
23	Cover Plate
24	Rubber Support Feet
25	Washer
26	Phillips Round Head 10-24 x 1/2 Long
27	Capacitor
28	Motor Housing Assembly
29	Inner Flange
30	6" Grinding Wheel
31	Outer Flange
32	Socket Cap Screw
33	Hex Nut
34	Table Lock
35	Table Adjust Screw
36	Steel Balls
37	Handwheel
38	Hex Cap Screw
39	Socket Cap Screw
40	Wheel Guard
41	Spacer
42	Motor Housing Table
43	Decal
44	Cord Clip
45	Plain Washer 5/16
46	Wire Nut

## 5.1 NÁHRADNÍ DÍLY

Použitím originálních dílů od společnosti **Holzmann** používáte díly, které spolu dokonale sedí a jejich montáž je časově méně náročná. Originální náhradní díly zaručují delší životnost stroje.

### UPOZORNĚNÍ

**Použití jiných než originálních náhradních dílů má za následek ztrátu záruky!**

Platí: Při výměně komponent/dílů používejte pouze originální náhradní díly.

Adresu pro objednání dílů naleznete v kontaktech na zákaznický servis v předmluvě této dokumentace.

## 6 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

Po dodání nás zajímá Vaše spokojenost s výrobkem.

Při procesu zlepšování výrobků jsme totiž závislí na Vás a Vašich zkušenostech s prací se strojem.

- Jedná se o:

Vaše zkušenosti, které mohou být důležité i pro ostatní uživatele.

Problémy, které se vyskytly v určitých provozních situacích.

Návrhy na zlepšení výrobku.


**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel 0043 7289 71562 - 0

Fax 0043 7289 71562 - 4